

UJUVVAHENDID VABA AJA VEETMISEKS VEE PEAL JA
VEES. OSA 2: INFO KASUTAJATELE

Floating leisure articles for use on and in the water -
Part 2: Consumer information (ISO 25649-2:2017)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 25649-2:2017 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 25649-2:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 25649-2:2017 consists of the English text of the European standard EN ISO 25649-2:2017.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 11.10.2017.	Date of Availability of the European standard is 11.10.2017.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.020, 97.220.40

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 25649-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2017

ICS 97.220.40; 97.020

Supersedes EN 15649-2:2009+A2:2013

English Version

Floating leisure articles for use on and in the water - Part 2: Consumer information (ISO 25649-2:2017)

Articles de loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau -
Partie 2: Informations aux consommateurs (ISO
25649-2:2017)

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und
im Wasser - Teil 2: Verbraucherinformation (ISO
25649-2:2017)

This European Standard was approved by CEN on 24 June 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 25649-2:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 83 “Sports and other recreational facilities and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15649-2:2009+A2:2013.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 25649-2:2017 has been approved by CEN as EN ISO 25649-2:2017 without any modification.

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Consumer information	1
4.1 General.....	1
4.2 Consumer information at point of sale (information before buying).....	2
4.2.1 General.....	2
4.2.2 General information to be provided.....	2
4.3 Information related to preparation for use.....	2
4.4 Information related to maintenance, repair and storage.....	2
5 Requirements related to printing	2
5.1 General.....	2
5.2 Durability of printings on the product.....	2
5.3 Language and letter size for plain text information on the product.....	3
5.3.1 Requirements.....	3
5.3.2 Testing.....	3
6 Product safety label	3
6.1 General.....	3
6.2 Supplementary safety information symbol.....	3
6.2.1 Supplementary safety information symbols related to warnings.....	3
6.2.2 Supplementary safety information symbols related to prohibition.....	4
6.2.3 Supplementary safety information symbols related to mandatory instruction.....	7
6.3 Safety sign.....	11
6.4 Position of supplementary safety information symbol and safety sign.....	12
6.5 Colour of supplementary safety information symbols and safety sign.....	12
6.6 Size of supplementary safety information symbol and safety sign.....	12
6.7 Allocation of the supplementary safety information symbols.....	13
7 Instructions	17
7.1 General.....	17
7.2 Safety information.....	17
8 Mislabelling	17
Annex A (informative) Array of supplementary safety information symbols and safety signs (Example)	18
Bibliography	22

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

ISO 25649-2 was prepared by the European Committee Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 136, *Sports, playground and other recreational facilities and equipment*, in collaboration with ISO Technical Committee TC 83, *Sports and other recreational facilities and equipment*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all the parts in the ISO 25649 series can be found on the ISO website.

Introduction

The safe use of floating leisure articles depends not only on the safety and reliability of the products in use but also on the adequate knowledge of the consumer/user about the risks related to water activities. The right information when selecting floating leisure articles is a further important aspect. Which device can be given to which user? What is the adequate area of use? What performance can be expected from the product, what are the limitations? What is the adequate behaviour on the water?

In particular, children need special supervision and care. Even if the products dealt with in this series of standards are only intended for use by swimmers that does not at all eliminate the well-known risks which cannot technically be avoided because they depend more on behaviour than on performance.

This document deals therefore in particular with all aspects to inform the consumer/user before and during use about major risks and appropriate behaviour.

Since floating leisure articles are products that are traded world-wide, the issue of language and comprehensibility of explanations and information play an important role. Within the EU, consumer information has already to cope with 25 different languages. Therefore, wherever possible and where available supplementary safety information symbols and general safety signs may be used to communicate important and safety information for the user.

Floating leisure articles for use on and in the water —

Part 2: Consumer information

1 Scope

This document specifies consumer information for classified floating leisure articles for use on and in water according to ISO 25649-1.

This document is applicable with ISO 25649-1 and the relevant specific parts (ISO 25649-3 to ISO 25649-7).

NOTE 1 Specific safety requirements are specified in the specific parts ISO 25649-3 to ISO 25649-7.

NOTE 2 The specific parts can include exclusions from the general requirements specified in this document and/or ISO 25649-1.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3864-2, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 2: Design principles for product safety labels*

ISO 25649-1:2017, *Floating leisure articles for use on and in the water — Part 1: Classification, materials, general requirements and test methods*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 25649-1 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

4 Consumer information

4.1 General

Floatable leisure articles shall be accompanied by adequate product information.

This information shall serve the purpose of:

- information before buying (point of sale information);
- information for preparing the product for use;
- information relating to the use of the product;